WILDSTORM
Freddy vs JASON vs ASH
James Kuhoric Jason Craig
#3
of 6
DYNAMITE ENTERTAINMENT
Suggested for mature readers
APOSTROFIS & THANOS
FEB 08 $2.99 US $3.60 CAN
WILDSTORM.COM
C.R.G.
F.R.J.

Ese gilipollas de ahí no es un pirado en busca de caramelos que llega tarde a Halloween. yo diría que es una manifestación Muertoide que pretende impedir que un servidor meta su zarpa metálica en el Libro de los Muertos de nuevo.
¡ARRANCA! ¡VAMOS, ARRANCA!
CLICK-CLICK-CLICKKKKK
Ese imbécil ya se ha abierto paso a machetazos a través de un grupo de punkis obsesos y ahora quiere hacerse con el libro sobre mi cadáver.
Bueno, ese jugador de hockey asesino hoy va a aprender un par de cosas sobre Ashley J. Williams.
La primera, que necesito un coche nuevo. Maldito arranque.
Y B, no muero fácilmente.
Al menos hasta ahora-
CRASH!
¡GUAU!
CLANG!
AIEEEEE!
¡BREE! ¡BREE!
¡CÁLMATE!
¿NOS MATARÁ? ¿NOS MATARÁ IGUAL QUE A ELLOS? ¿NOS MATARÁ?

JEFF KATZ
story

JAMES ANTHONY KUHORIC
writer

RICK BURCHETT
storyteller

JASON CRAIG
artist

THOMAS MASON
colorist

JARED K. FLETCHER
letterer

TRADUCCIÓN
APOSTROFIS

MAQUETACIÓN
THANOS

¡UUF!
THUNK
¡URK!
VROOOM
THWACK
CRACK!
SHUNK
¡DEPRISA! ¡ENTRA!
¿CARRIE?

¿CÓMO SABÍAS QUE ESTARÍA AQUÍ?
TE SEGUÍ. SABÍA QUE IRÍAS TRAS EL LIBRO. Y ALGO ME DIJO QUE IBAS A NECESITARME.
SCREECH
PODRÍAS HABER ACABADO MUERTA IGUAL QUE ESOS CHICOS.
PERO TIENES AGALLAS, CARIÑO. ESO TENGO QUE...
¡CUIDADO!
UHNN... MUERTOS... TODOS MUERTOS...
SCREECH
VAMOS, BREE. ENTRA EN EL COCHE.
ESE MONSTRUO AÚN SIGUE POR AHÍ.
MUY BIEN, TENEMOS DOS PROBLEMAS QUE SOLUCIONAR Y NO PODEMOS HACERLO AQUÍ AFUERA.
VOLVAMOS AL S-MART PARA PODER ENCONTRAR UNA FORMA DE DESHACERNOS DE ESOS MONSTRUOS MUERTOIDES DE UNA VEZ POR TODAS.
¡NO, NO, NO, NOOOOOO!
¡ES TAN SENCILLO QUE HASTA UN INVÁLIDO SIN CEREBRO PODRÍA HABERLO HECHO! ¿CUÁL ES TU EXCUSA?

REPASÉMOSLO OTRA VEZ, ¿DE ACUERDO?
MR. KRUEGER
NEC__NOM.CO!
LA LECCIÓN DE HOY SE LLAMA "DEJA DE CAGARLA Y TRÁEME EL MALDITO LIBRO."
HOLA, MARIQUITA. ¿ESTÁS AHÍ? ¡HOOOLAAAA!
LA LUZ DEL PORCHE ESTÁ ENCENDIDA PERO NO HAY NINGÚN BICHO RARO EN CASA.
TAK TAK
TAK
UHN-HUH-UHN...
UHN... UH... UH... AHHHHH...
SLICE
OH... ¿QUÉ VOY A HACER? NADIE CONTESTA AL TIMBRE.
SUPONGO QUE TENDRÉ QUE ENTRAR Y ECHAR UN VISTAZO YO MISMO.
HMMM... AQUÍ HAY MUCHO ESPACIO. PODRÍA METER DENTRO UN JACUZZI.
DIME... ¿QUÉ ES ESTA PEQUEÑA GEMA?
ASH WILLIAMS, EMPLEADO DE S-MART.
BIEN. SI EL SR. SALARIO MÍNIMO TIENE MI LIBRO, SUPONGO QUE TENDREMOS QUE IR A ESE S-MART Y HACER UN PEDIDO ESPECIAL.
¡VE A POR EL MALDITO LIBRO Y MATA A TODOS LOS QUE SE INTERPONGAN EN TU CAMINO!
S-mart
ASHLEY J. WILLIAMS
HOUSEWARES DEPT.

VAMOS, DAVY. ¿QUÉ PROBLEMA TIENES, TÍO? SÓLO ES UN PORRO.
TÍO, ES UNA MALA IDEA, HOLMES. DAVY ES DE NARCÓTICOS, TÍO.
NO SOY POLI, CAPULLO.
ES QUE NO ME GUSTA PERDER EL CONTROL DE MIS FACULTADES.
LO QUE TÚ DIGAS, MARICA BLANCO. NO ME EXTRAÑA QUE CAROLINE CREA QUE JUEGAS EN EL OTRO EQUIPO.
ESO NOS DEJA MÁS A JARV Y A MÍ.
HA HA HA
SCREECH
¿CAROLINE? ¿QUÉ DIABLOS ESTÁ PASANDO?
DAVE, ES JASON. EXISTE DE VERDAD Y VIENE TRAS NOSOTROS.
¿JASON?
¿JASON VORHEES?
GUAU. HOLA, ENCANTO. ¿QUIERES UN POCO DE ACCIÓN? HAS VENIDO AL LUGAR ADECUADO.
ATRÁS, CASANOVA DE PACOTILLA.
¿ES QUE NO VES QUE LA CHICA SUFRE UNA CONMOCIÓN? ACABA DE VER CÓMO HAN DESTRIPADO A SUS AMIGOS... ALGO ME DICE QUE AHORA MISMO NO LE INTERESA TU GUSANITO.
VAMOS, BREE. VAMOS DENTRO Y PODRÁS ASEARTE.
¿QUÉ MIERDA TE PASA, VIEJO? ¿QUIERES VÉRTELAS CONMIGO, TIPO DURO?
TE QUITARÉ LOS PAÑALES DE UNA PATADA Y TIRARÉ TUS RESTOS A LA BASURA.
¡SÍ, TÍO!
MIRAD, CAPULLOS. HAY VARIOS MUERTOIDES POR AQUÍ, Y UNO QUE LLEVA UNA MÁSCARA DE HOCKEY HA DESTROZADO A TRES PAYASOS DE INSTITUTO COMO VOSOTROS CON UN CUCHILLO PARA CARNE.
¿ASÍ QUE POR QUÉ NO DEJÁIS A UN LADO LA TESTOSTERONA Y HACÉIS ÁLGO ÚTIL? PORQUE ESA COSA QUE HAY EN EL BOSQUE SIGUE AHÍ Y VIENE A CONVERTIROS EN CARNE PICADA.

¡CALLAOS! ¡CALLAOS YA TODOS!
DEJAD DE VER QUIÉN TIENE LA POLLA MÁS LARGA... NO NOS IMPRESIONA. TENEMOS QUE TRABAJAR JUNTOS SI QUEREMOS SOBREVIVIR.
LO QUE TÚ DIGAS, ZORRA. EL VIEJO, SALDO Y TÚ ESTÁIS COMO UNA PUTA CABRA.
VAMOS, JARVIS. EN EL DEPARTAMENTO DE LENCERÍA HAY UNAS CHICAS QUE BUSCAN POLLAS CALIENTES.
VAMOS, BREE. TE PONDREMOS ALGO DE ROPA LIMPIA.
AQUÍ DENTRO DEBE HABER ALGO QUE PODAMOS USAR. ESTA COSA ESTÁ LLENA DE PASAJES Y VERSOS Y PUTOS RITUALES.
NECESITAMOS UN CEREBRITO QUE NOS TRADUZCA ESTA MIERDA.
CONOZCO ALGO DE TODO ESTO, PERO PARA TENER UNA OPORTUNIDAD REAL DE DESCIFRARLO NECESITO TIEMPO PARA LEERLO Y SACAR ALGO DE AQUÍ.
¿CARRIE? ¿QUÉ PASA? ¿QUÉ ESTÁS...

...MIRANDO?
CH-CH-CH
AH-AH-AH
¿¿QUÉ MIER...?!
JASON... JASON...
SALE!
10% OFF
¡¡AAAsCOONN!!

THUCK!
¡URK!
¡ACK!
ELECTRONICS
EVERY DAY
HAROLD POTA
24 HOUR
WHOOSH

¡NO!
¡OH, DIOS, NO!

SHRUNK
URP

AHHHK

AHHHK
PLUB
PLUB
PLUB
PLUB
PLUB

¡LOS ESTÁ MATANDO A TODOS!
MUERTOS... MUERTOS... MUERTOS...
¡ASH, TENEMOS QUE HACER ALGO!
¿ASH?
MART
LAYAWAY
EXIT
RESTROOMS
¡ASH! ¿ADÓNDE VAS?
¡TÚ ERES EL ELEGIDO!
¡NO PODEMOS DETENERLO SIN TI!
¡CAROLINE, SACA A LOS CLIENTES DE LA TIENDA Y LLAMA A LA POLICÍA!
TENEMOS QUE...

¿HM?
¡AARRGHKK!
¡AIIIEEEE!
SPLACK!
¿BREE?
ES EL LIBRO...
¡QUIERE EL LIBRO!
BA-BOOM
¡TÚ, WAYNE MUERTOSKI!
FAN DEL HOCKEY, ¿EH? DICEN QUE UN DISCO DE HOCKEY PUEDE IR A UNOS DOSCIENTOS KILÓMETROS POR HORA.
¡PERO CREO QUE UNA BALA VA MUCHO MÁS RÁPIDO QUE ESO!
¡YEE-HAH!
BOOM
tink

¡AHHHHH!
RENENENEN
VRRRREEEEEE-KAKAKAKAAA
¡JA JA!
RAKKKAAKRRRT
OH, MIERDA.
KRUNK!

RUKKTHAK
TEN CUIDADO, AMIGO...
...NO TIENES POR QUÉ HACER UNA...
¡...LOCURA-AAAAAAA! ¡AHHH!
¡UFFF!
CRASH!
...UHHHN... UH-OH.

WHOOOOSH
THOOM!
¡UHNN!
OHHH...
KRACK-
THOOM!
CRASH!

¡DÉJALO EN PAZ, BASTARDO!
SHOK
¡OOF!
THWACK
TODOS MUERTOS... MUERTOS... MUERTOS...
EXIT
CH-CH-CH AH-AH-AH
THUMP THUMP THUMP

¡HOSTIA PUTA, TÍO! ¡LOS HA MATADO A TODOS! ¡EL PUTO JASON VOORHEES!
CAROLINE, ¿ESTÁS BIEN? ¡DIOS, ESA COSA CASI TE MATA!
SÍ... CREO QUE ESTOY BIEN.
¿DÓNDE ESTÁ BREE? JASON BUSCABA EL NECRONOMICON.
OH, DIOS, BREE...
HURRKK
JODER, ¿HA ATRAVESADO LA PARED CON LA CARA?
DEPRISA, HAY QUE SACARLO DE AHÍ.
UHHH... SEGURO QUE ME QUITAN ESTO DEL SUELDO...
TENEMOS QUE... UHN... ENCONTRAR UN LUGAR DONDE REAGRUPARNOS.
MIS PADRES ESTÁN FUERA DE LA CIUDAD... PODEMOS IR A MI CASA.
CHUNK
SKITCH

MUERTOIDES, VÓRTICES TEMPORALES, BLA, BLA, BLA.
AHHH... AQUÍ ESTÁ. PASAJES SOBRE LA RESURRECCIÓN Y... ¿QUÉ ES ESTO?
¿PESADILLAS VIVIENTES? SUENA BASTANTE APROPIADO.
¡KLATTU!
¡VERATA!
¡NIKTO!
¿?
¡HE VUELTO! ¡JAJAJAJA!
SUPONGO QUE ERA CIERTO QUE LA LECTURA HABÍA MUERTO.
VEAMOS SI PODEMOS ENCONTRAR ALGUNOS CHICOS QUE SE MUERAN POR LA LECTURA.

BUENO, GRACIAS POR TODO, CHICO. EN CIERTA FORMA COMPENSA QUE ANTES ME ARRANCASES LOS BRAZOS Y ME GOLPEASES CON ELLOS.
NO DEL TODO.
DIVIÉRTETE DESTRIPANDO CAMPISTAS Y VÍRGENES. MATA ALGUNOS POR MÍ.
PARA QUE HABLEN DE TALENTO. BUENO, NO TODOS TIENEN APTITUDES ARTÍSTICAS COMO LAS DE UN SERVIDOR... ¿EH?
ASÍ QUE... EL CHICO SIN CEREBRO RECUERDA EL TRATO, ¿EH?
BUENO, UN TRATO ES UN TRATO, SUPONGO.
VAMOS, VEAMOS SI HAY ALGO EN ESTE LIBRO QUE LE LLEVE ALGO DE VIDA A ESAS NEURONAS MUERTAS TUYAS.
KRACKLE-SHAKK
MUY BIEN, VOLVAMOS AL TEMA.
JASON VOORHEES ES UNA ESPECIE DE DEMONIO MUERTOIDE VENGADOR.
SE AHOGÓ POR CULPA DE UNOS ADOLESCENTES OCIOSOS EN UN CAMPAMENTO DE VERANO Y REGRESÓ PARA MATAR A QUIÉN SE PONGA EN MEDIO.

¿Y POR QUÉ IBA A QUERER EL NECRONOMICON?
SEGÚN LA LEYENDA, ESE TÍO NO TIENE CEREBRO SUFICIENTE PARA LEER "MI MAMÁ ME MIMA", ASÍ QUE MUCHO MENOS PARA LEER EL LIBRO DE LOS MUERTOS.
DEBE HABER ALGO O ALGUIEN TRAS LA DETERMINACIÓN DE JASON DE HACERSE CON EL LIBRO.
SÍ, TÍO. UN TITIRITERO QUE USA A JASON COMO SU PUTITA PERSONAL.
ASÍ QUE DEBEREMOS CORTAR SUS CUERDAS, ¿CIERTO? ASÍ PODREMOS ACABAR CON ÉL.
ASÍ ES. NECESITAMOS RECUPERAR EL LIBRO. TIENE EN SU INTERIOR HECHIZOS QUE ENVIARÁN A JASON A LA DIMENSIÓN DE LOS MUERTOIDES.
PODRÁ PASAR EL RESTO DE SUS DÍAS LUCHANDO CONTRA ESOS IMBÉCILES SEMIMUERTOS. LE IRÁ BIEN.
AHORA DESCANSAD UN POCO. POR LA MAÑANA VOLVEREMOS A LA CASA DE VOORHEES Y NOS HAREMOS CON EL LIBRO.
YO PERMANECERÉ... DESPIERTO Y... AHUM... VIGILARÉ HASTA QUE...
...AMANEZCA...

HUH... ¿QUÉ?
DEBO HABERME DORMIDO...
¿QUÉ COJONES PASA?
¿MI MANO...?
¿CÓMO...? EH... VUELVO A ESTAR ENTERO.
COMO ANTES DE ESA CABAÑA DEL BOSQUE.
ANTES DE QUE LOS MUERTOIDES ARRUINASEN... ¡ARRRGH!
¡MI MANO!

HA HA HA HA HA
HA HA HA HA HA
HA HA HA HA HA
HA HA HA HA
¡CABRONES!
¿ME HABÉIS VUELTO A QUITAR LA MANO?
CONTINUARÁ...